

在想象与构建之间：

丁林棚教授新著《想象加拿大：文学中的加拿大性研究》评述

林聪灵 (Lin Congling)¹，王 进 (Wang Jin)²

摘要：关于“加拿大性”问题的研究离不开民族性构建角度，而“想象的共同体”在民族性构建中起到十分重要的作用。丁林棚教授新著《想象加拿大：文学中的加拿大性研究》，聚焦加拿大文学的民族性构建问题，揭示文学想象在不同时期加拿大民族性构建中发挥的作用，激发文学领域中关于“加拿大性”研究的更多问题意识，并发掘其中所包含的丰富的文学理论建构及文本批评价值，从而在文学想象的视野中重新理解“加拿大性”的历史与现实意义。

关键词：丁林棚；加拿大民族性；文学想象；多元文化；后现代主义

Title: Between Imagination and Construction: A Review of Professor Ding Linpeng's New Book *Imagining Canada: Nation in Canadian Literature*

Abstract: The study of the issue of “Canadianness” cannot be separated from the perspective of national construction, and “imagined communities” play a very important role in national construction. Professor Ding Linpeng's new book, *Imagining Canada: Nation in Canadian Literature*, focuses on the national construction of Canadian literature, reveals the role of literary imagination in the construction of Canadian nationality in different periods, stimulates more problem awareness about the study of “Canadianness” in the literary field, and explores the rich literary theory construction and text criticism value contained within, so as to re-understand the historical and practical significance of “Canadianness” from the perspective of literary imagination.

Keywords: Ding Linpeng; Canadian National Identity; Literary Imagination; Multiculturalism; Postmodernism

丁林棚 (Ding Linpeng) 教授 (北京大学加拿大研究中心副主任) 长期深耕加拿大文学文化研究，在围绕加拿大多元文化开展文学理论构建及文本批评方面著作颇丰，独具特色。在继《加拿大地域主义文学研究》(北京大学出版社，2008)、《爱尔兰文学：民族叙事与文化记忆》(浙江工商大学出版社，2021) 之后，丁林棚教授 2024 年出版新著《想象加拿大：文学中的加拿大性研究》(北京大学出版社，2024)，持续聚焦加拿大文学的民族性构建研究，围绕民族性构建与文学想象间的关系展开论述，主要包括理论探微及文本批评两大部分：其中上半部分理论探微包括加拿大文学民族性的动态构建，民族性与地域主义，国家想象与“加拿大批评”，民族性与多元文化主义、“他处性”、跨民族主义、超文化主

¹ 林聪灵 (Lin Congling)，暨南大学发展规划处助理研究员，研究方向：中西比较文论、加拿大文学文化。电邮：506470334@qq.com。

² 王 进 (Wang Jin) (通讯作者)，暨南大学外国语学院教授，加拿大研究中心主任，博士生导师，研究方向：区域国别 (加拿大) 研究。电邮：linxiyun@aliyun.com。

义等，以及魁北克法语文学的民族性建构等内容；下半部分文本批评则围绕布鲁克（Frances Brooke）的《艾米莉·蒙泰古的往事》（J.Dodsley, 1769），阿特伍德（Margaret Atwood）的《浮现》（McClelland and Stewart, 1972），麦克劳德（Alistair MacLeod）的《岛屿：故事集》（McClelland and Stewart, 2001），门罗（Alice Munro）短篇小说，翁达杰（Michael Ondaatje）的《身着狮皮》（McClelland and Stewart, 1987），马特尔（Yann Martel）的《少年派的奇幻漂流》（Knopf Canada, 2001），以及魁北克法语文学等进行主题批评探讨。该部著作作为“加拿大性”研究提供了一个重要视角，通过加拿大民族性的建（重）构问题，将研究“加拿大性”与文学想象关联起来，将“加拿大性”的民族身份问题置于文学理论、历史以及现实实践语境中，拓宽理论研究的问题视域及阐释空间，展现出文学中“加拿大性”所蕴含的丰富意涵。

一、民族性问题及文学想象概念的提出

民族性问题作为加拿大研究中的一项基本问题，一直为各领域的研究者所重视，文学研究也不例外。作者一开始便在著作绪论以及第一章加拿大文学民族性的动态构建中，详细考究了中西语言中关于“nation”、“民族”、“国家”的不同含义及用法，指出在英语语境中“nation”实际蕴含了“民族和国家”“民族或国家”的双重含义。作者（丁林棚，2024，p.8）指出“我们采用‘民族’和‘民族性’的首要含义来泛指文化、政治和精神意义上的群体认同及其属性，同时默认现代民族的国家认同”。以此出发来理解民族性概念，作者提出“静态民族观”和“动态民族观”之间的区别，“静态民族观认为，民族所有成员的共同属性是相对稳定的”（丁林棚，2024，p.9），而基于此恰恰无法对加拿大复杂的历史与当下情况进行概括描述。作者援引诸如加拿大多元文化主义（multiculturalism）政策、魁北克政府交互文化主义（interculturalism）政策、跨国民族主义（transnationalism）思潮兴起等历史事件作为加拿大民族性在复杂多元环境中生成的佐证，提出了“动态民族观”。“静态民族观被认为是一种本质主义的概念，动态民族观则信奉多元的民族和国家认同，将民族视为动态的过程和不断扩展和丰富的构建物”（丁林棚，2024，p.10）。从对比中我们可以看出，“静态民族观”倾向于对民族性进行单一的、线性的、结构化的理解，而“动态民族观”则重视民族性中包含的民族情感、民族身份、民族文化等在时空条件作用下产生的流变，以及各区域及多样性要素间产生的相互作用及影响，更为强调在开放及包容的视域中，民族性的逻辑与历史、共时与历时、过程与效用的统一。

“动态民族理论凸显了文化和精神的核心建构作用，而不依赖生物学特征和地理属性进行划分，这进一步催生出想象民族的观念”（丁林棚，2024，p.10），想象能够将不同的要素自由融合在一起，在加拿大民族与国家建构中，文学想象发挥着重要作用。正如作者（丁林棚，2024，p.14）指出“自加拿大文学发轫以来，文学界和理论界一直致力于建构文学的加拿大性，努力以文学想象为媒介定义民族性，通过加拿大意象、主题、象征等，彰显加拿大文学区别于其他国别文学的显著特征，反映加拿大人的精神境界”。作者列举了诸多加拿大学者关于想象之于加拿大民族性建构作用的研究，尤为推崇弗莱（Northrop Frye）提出的“加拿大想象应当肩负加拿大文学构建民族性的社会责任”（丁林棚，2024，p.16）。围绕“想象”这一主题，加拿大文学理论研究者以及其他文化学者分别从不同领域，探索阐释“加拿大想象”所包含的丰富内涵及其在民族性构建中的运作机制与影响效应，这构成了本部著作中理论阐释及文本批评的核心内容。如作者（丁林棚，2024，p.19）所言“本书旨在通过对文学与文化的共同阐释，揭示文学对民族、国家、族裔、文化、地域和身份的想象构建作用”。深入到作者的著述中，能够显而易见的是，文学想象与民族性之间存在着互为阐释的结构，文学想象通过民族性构建丰富自身，民族性构建通过文学想象实现自身，两者统一于“加拿大性”内涵的不断深化之中。

二、文学想象与民族性构建理论探微

文学创作与想象能够“在很大程度上帮助人们认识并感受加拿大独特的民族特征”（丁林棚，2024，p.24），这点在文学理论及文学批评学界几乎可以说是共识。随着全球化深入，以及后现代主义思潮带来的深刻影响，有关民族和国家等“宏大叙事”的话语体系逐步瓦解，本质主义、中心主义的批判盛行，以此为背景作者着重介绍了安德森（Benedict Richard O’Gorman Anderson）提出的“民族的想象共同体”理论，安德森“把民族理解为文化构建物，消解了客观构建主义的民族构建理论，把解读民族文化的指挥棒交给了想象力，使文学和写作成为民族性构建的主要工具”（丁林棚，2024，p.24）。作为“文化构建物”就意味着民族性本身处于时空变化的动态过程中。如此一来，民族性被置于具体的、历史的、过程的“开放的场域”中，与其所处时期的主要物质与精神条件密不可分。唯物史观认为，“思想、观念、意识的生产最初是直接与人们的物质生活，与人们的物质交往，与现实生活的语言交织在一起的”（马克思、恩格斯，2018，p.16）。与此研究方法类似，作者根据加拿大文学和文学批评发展史，将民族性构建分为不同的历史阶段，即“地域主义阶段、民族主义阶段、多元文化主义阶段、跨民族主义和世界主义阶段”（丁林棚，2024，p.27）。

著作的第二章和第三章即重点围绕地域主义阶段与民族主义阶段，探讨民族性构建与文学创作中区域人文及地理环境不可分割的关系。“加拿大拥有广袤的土地和形态各异的地理、地质区域，居住广阔领土范围内的各民族有着格局特色的风俗、语言、文化传统，地域文化和地理环境对人们的精神世界和文学创作造成了深远影响”（丁林棚，2024，p.29）。概言之，文学作品直接受到人生活于其中的自然以及人文环境的影响。但地域主义并非仅限于指代现实的空间地域，还包含文学想象“地域”。“在文学想象中，加拿大从来不是一个统一可见的整体，而是由无数无形的想象区域所组成的，这些区域包括地理区域（太平洋、大西洋、草原各省）、民族区域（法裔和英裔地区）、语言区域（如魁北克、马尼托巴省、新斯科舍等地的法语聚居区，布列塔尼角的苏格兰盖尔语地区等）等”（丁林棚，2024，p.31）。不同的想象要素构成不同的想象区域，在这些区域的统一性与差异性间构建起多维叙事空间，形成文学想象与现实区域间的解释张力。对于统一性而言，其更加强调作为加拿大整体区域民族性的共性特征。在加拿大民族性构建的初期，随着加拿大联邦成立，民族和国家意识的增强，通过国家想象构建民族性，寻找共同的文化、身份及历史等认同，追求统一的“加拿大性”成为文学创作及文学批评共同的价值导向，并围绕此开展了一系列“民族主义主题分析”的文学批评工作；而对于差异性而言，则更加强调加拿大广袤区域的多元个性特征。随着多元文化环境的形成，加之以后现代思潮的冲击，多元文化以及区域多样性及个性的作用被予以充分重视，与后现代状况“对元叙事的怀疑”，反对国家、民族主义等“宏大叙事”，以及强调去中心化和边缘化等思想实现联姻，从此“加拿大文学和文学批评从此进入了多元文化的历史时代”（丁林棚，2024，p.69）。

著作的第四章和第五章即主要探讨多元文化主义阶段，居间性及他者对民族性构建发挥的作用。自上世纪 70 年代起，加拿大政府确立多元文化政策，多元首先意味着充分尊重差异中的平等，如泰勒（Charles Taylor）所指出平等的承认有普遍主义政治（politics of universalism）与差异政治（politics of difference），对于差异政治而言，要求我们给予承认的是个体或群体的独特认同（Charles, Princeton University Press, 1994），也正在多元文化土壤中孕育出后来加拿大独特的精神品质及文化品位。在文学领域，作者指出“多元文化主义的文学创作和批评是文学经典化过程中的重要里程碑”（丁林棚，2024，p.71）。多元文化主义为本土文化提供了“他者性”的视角，“本土性”与“他者性”及“世界性”构成了丰富的理论阐释及文学想象空间。对“本土性”的再造，既有向自身“早期文学素材、民间传说、历史故事等”回溯的方式；又有以“外中心”的方式，通过对外来理论的批判性接受，稀释加拿大文学和文学批评的固闭性，认为其“理论深度和广度上和英美文学没有本质区别，进而寻求一种世界主义标准”（丁

林棚, 2024, p.77)。在多元文化主义阶段, 进一步丰富了“本土性”与“世界性”、“元叙事”与“小叙事”之间的关系内涵, 在以此构成的居间性中拓宽了文学想象的空间。但多元文化主义也面临着诸多困难, 多元文化自身并不具有彻底性, 甚至还隐含着某种霸权倾向。“因为多元文化剥夺了少数民族的语言表达权, 在文学和叙事上只认可英语和法语。从这个角度看, 多元文化主义仍然是以盎格鲁-撒克逊和魁北克法语民族为核心的文化本质主义, 是政府在精神和文化上的一张空头支票”(丁林棚, 2024, p.84)。因此, 随之而来的便是对少数族裔的话语权的争夺, 以及关于少数族裔在民族性构建中作用的讨论, 进而演进为对狭隘的民族主义、国家主义及本质主义的持续批判。这一阶段, 凸显了“少数”与“多数”的关系问题, 威尔·金里卡(Will Kymlicka)指明了一个现象, 在西方国家在历史上的民族构建中, 常常偏向“多数”主流文化群体, 忽略甚至压制“少数”族群(2001)。但他们在文学想象中的作用却是显而易见的, 正如作者所言“少数族裔作家被纳入加拿大文学民族性的图景, 构建了具备差异性、异质性和混杂性的加拿大想象, 从而改变了传统的加拿大性概念”(丁林棚, 2024, p.90)。

接着, 著作的第六章主要探讨跨民族主义、超文化主义等问题。在跨民族主义的视角下, 地域空间不断拓展, 叙事也从局部提高到了全球化语境, 想象突破了原有的边界更为自由与宽广。与此对应的现实状况是, “随着全球化的加深, 人口的地域流动频繁增多, 民族边界不再是固定不变的, 而是把民族与国家推向跨民族的一体化状况, 这种超越民族界限的一体化甚至成为政治和文化的一体化, 削弱了民族国家的概念, 并可能消灭民族国家”(丁林棚, 2024, p.91)。因此, 围绕文学中民族性和族裔性的问题, 学界再次展开了激烈讨论, 出现了关于“超文化主义”和“世界主义”, “超文化主义和世界主义(cosmopolitanism)往往作为同义词相互替换。不过超文化主义主要强调不同文化之间的交融和身份的流动性、生成性, 而世界主义则更加强调视角、道德、价值的超越性”(丁林棚, 2024, p.102)。而所谓“超越”的内涵, 是在多元文化融合的视域下, 民族、国家等概念失去了权威性与统摄力, 超越于一般概念界定而处于动态的生成变化中, 这也大为拓展了文学想象的疆界。随着多样元素在想象间彼此交融与渗透形成“化学反应”, 呈现出更加丰富生动的图景——“它容纳和吸收了不同的文化和主体状况, 并通过文学想象创造出一个超越世界, 这使加拿大文学呈现出一种独特的跨民族的特征”(丁林棚, 2024, p.105)。而在第七章中探讨的魁北克法语文学作为加拿大文学的组成部分, 也以自身的民族性构建特点参与到了“加拿大性”的想象构建中。

三、文本批评中的理论展望

著作的下半部分, 作者深入到加拿大文学作品中, 围绕文学想象的作用进行文本批评实践。就地域主义与民族主义而言, 作者选取了布鲁克的《艾米莉·蒙太古的往事》, 阿特伍德的《浮现》, 麦克劳德的《岛屿: 故事集》等作品, 对其中的地域主义思想进行了剖析, 指出关键在于“在地域文学审美中, 国家、中心和统一性被地域的具体性所解构”(丁林棚, 2024, p.203)。作者将关于地域主义的论述与对民族主义的批评结合在一起, 极力区分地域主义和民族主义之间的不同, 其“主要集中在文学表征的普遍性和中心/边缘的二元对立面”(丁林棚, 2024, p.198), 重点突出与国家/民族相关的“中心和统一”思想受到的挑战。但这两者之间是否存在如此决然对立的关系, 仍值得进一步去探讨及指明。在进一步论述文学想象突破现实时空限制之时, 作者选取了门罗短篇小说, 以其中描绘的苏格兰作为研究对象, 探索在文学想象中构成的新的时空体, 指出“加拿大文学将不同的族裔、地方、历史现实汇聚在共同的文本中, 把文学与社会勾连在一起, 为想象的加拿大时空体提供了通道”(丁林棚, 2024, p.230)。处于加拿大文学时空体中的“苏格兰性”, 已经是经过了新世界文化与环境的熔炼和锻造, 在此意义上的“苏格兰性”, 已经和“加拿大性”融合在一起, 虽然其中仍保留着苏格兰的一些元素, 但此时“苏格兰

性”更像一个非中心，也非边缘之物。这正是文学想象的作用，在文学想象中一切现实乃至虚构的元素都可以纳入时空交错和交互作用的“反应炉”中，使得抽象的概念回返到生活世界及现实情境，不断进行新的意义的生成。

在后现代语境中，作者更趋向于将民族性理解为开放性、流动性、生成性的概念，并强调跨民族、跨文化主义对于传统民族观的突破，这与斯图亚特·霍尔（Stuart Hall）提出的“新族性”（New Ethnicities）概念是一脉相承的，“一个如此新颖的族性观念正在建构之中：一种新的文化政治，它引起差异，而不是压制差异”（Hall, 2022, p.600）。作者选取了翁达杰的《身着狮皮》以及马特尔的《少年派的奇幻漂流》来剖析其中“游牧者”的特点，以及超文化想象。翁达杰以“游牧者”的想象来消解留在自身身上的历史及传统的印记，将民族和国家身份视为一种“外在性”，并从全然外在的他者视角，来审视关照自身，将民族性牢牢系在游牧者自身的形象、经验以及情感之中。这种外在性、他者性与跨文化主义的内涵是相通的。“跨民族文化交流的日益频繁带来了‘文化间的互动、跨民族社会模式和新游牧式生活方式，去疆界化一代公民应运而生’，产生了‘新游牧者’或‘全球游牧者’”（丁林棚，2024，p.310）。在跨文化主义新的身份模式下，个体自我试图超越于一切已有身份标识，重新从个体自身生存境况（包括星球与自然）出发，由此“‘加拿大性’被放置到更广阔的背景中加以想象，不再受到民族、国家、文化的束缚，而是和流动的全球化保持同步，随时和世界进行互动”（丁林棚，2024，p.311）。马特尔作品中充分展示了超文化想象的作用，在文学领域想象的作用被推到极致，个体甚至取消了“人类”“文明”的标识，生命消解于茫茫的宇宙时空中，重新出发思考人与世界的关系。这种近乎乌托邦式的，不着文明痕迹的自由想象和虚构将文学想象以逼近极限的方式呈现。

近年来丁林棚教授保持着对民族性问题的持续关注，围绕民族性这一线索开展文学理论构建及批评工作。笔者认为，民族性问题之所以重要，因其本身关涉着一个本质之问，即“加拿大是什么”？围绕这一问题学界一直以来争论不休。当作者将目光聚焦于“文学中的加拿大性研究”之时，可以知晓其理论目标旨在揭示一些本源或者本质之物，或者文学研究中的一些根性问题。在加拿大文学研究中，民族性问题是一个重要的基点，它关乎文学批评的本体论问题，即指向“是”（Being）什么的根本追问。正是在此追问中，能够搭建起文学想象与民族性构建之间的沟通桥梁，激发起文学中“加拿大性”研究的更多问题意识，并认识文学想象中所包含的丰富的理论建构及文学批评价值，有助于我们将对何为“加拿大性”这一根本问题的探索推向更深层次。

基金项目：本文系国家社会科学基金重大项目《中国文学在世界文明进程中的作用和影响研究》（编号24&ZD240）第三子课题的阶段研究成果之一。

Conflicts of Interest: The authors declare no conflict of interest.

References

- 丁林棚（2024）：《想象加拿大——文学中的加拿大性研究》。北京大学出版社。
- [Ding Linpeng (2024). *Imagining Canada: Nation in Canadian Literature*. Peking University Press.
- Huang, Z. Y., & Morley, D. (Eds.) (2022). *Stuart Hall anthology*. China Social Sciences Press.
- Kymlicka, W. (2001). *Politics in the Vernacular: Nationalism, Multiculturalism, and Citizenship*. Oxford University Press.
- 马克思、恩格斯（2018）：《德意志意识形态（节选本）》。人民出版社。
- [Marx, K., & Engels, F. (2018). *The German ideology (Selected excerpts)*. People's Publishing House.]
- Taylor, C. (1994). *The politics of Recognition, in Multiculturalism: Examining the Politics of Recognition*, Princeton University Press.